



NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 6656
Newark, NJ

Return Service Requested

PLEASE NOTE THE LOCATION OF YOUR POLLING PLACE
BEFORE DISCARDING THIS SAMPLE BALLOT.
FAVOR DE NOTAR LA LOCALIDAD DE SU SITIO DE VOTACIÓN
ANTES DE DESECHAR ESTA BOLETA DE MUESTRA.

County of Hudson General Election Sample Ballot November 5, 2013

The polls shall be open from 6:00 AM to 8:00 PM

Barbara A. Netchert
BARBARA A. NETCHERT
Clerk of Hudson County
Secretaria del Condado de Hudson
October 29, 2013
Date / Attest

Condado de Hudson Boleta de Muestra de la Elección General 5 de noviembre del 2013

Las urnas electorales estarán abiertas desde
las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

THIS IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL BALLOT THAT IS TO BE VOTED UPON AT THE GENERAL ELECTION ON NOVEMBER 5, 2013

ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE USARÁ EN LA VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN GENERAL, EL 5 DE NOVIEMBRE DEL 2013

This bilingual ballot is prepared pursuant to the Federal Voting Rights Act of 1965 as amended.
You may bring this sample ballot with you into the voting booth.

Esta boleta bilingüe está preparada según el Acta Federal de Derechos de Votar de 1965 como enmendado. Usted puede traer esta boleta de muestra a la urna electoral.

■ JERSEY CITY - FORM 9

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT - NOVEMBER 5, 2013
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL - 5 DE NOVIEMBRE DEL 2013

33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN A COLUMNA A A Democratic/Demócrata	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN B COLUMNA B B Republican/Republicano	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN C COLUMNA C C Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN D COLUMNA D D Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN E COLUMNA E E Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN F COLUMNA F F Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN G COLUMNA G G Nomination by Petition Nominación por Petición	33rd Legislative District 33° Distrito Legislativo COLUMN H COLUMNA H H Nomination by Petition Nominación por Petición	Personal Choice Selección Personal
For Governor and Lieutenant Governor (VOTE FOR ONE/4) / Para Gobernador y Vicegobernador (VOTE POR UNO QUE ESTÁ EN LA LISTA DE CANDIDATOS ELEGIBLES)	BARBARA BUONO MILLY SILVA (1A)	CHRIS CHRISTIE KIMBERLY M. GUADAGNO (1B)	Economic Growth HANK SCHROEDER PATRICIA MOSCHELLA (1C)	Liberarian Party KENNETH R. KAPLAN BRENDA BELL (1D)	Peace and Freedom WILLIAM ARAUJO MARIA SALAMANCA (1E)	Green Party STEVEN WELZER PATRICIA ALESSANDRINI (1F)	Glass-Steagall Now DIANE W. SARE BRUCE TODD (1G)	NSA Dig 911 JEFF BOSS ROBERT B. THORNE (1H)	(1)
For State Senator (VOTE FOR ONE) / Para Senador Estatal (VOTE POR UNO)	BRIAN P. STACK (2A)	JAMES SANFORD (2B)							(2)
For Members of the General Assembly (VOTE FOR TWO) / Para Miembros de la Asamblea General (VOTE POR DOS)	CARMELO G. GARCIA (3A)	JUDE ANTHONY TISCORNIA (3B)							(3)
	RAJ MUKHERJI (4A)	ARMANDO HERNANDEZ (4B)							(4)
For Sheriff (VOTE FOR ONE) / Para Sheriff (VOTE POR UNO)	FRANK X. SCHILLARI (5A)	FERNANDO F. VILLAR Jr. (5B)	The Constitution Party ANTHONY Di IORIO (5C)	Politicians Are Corrupt HERBERT H. SHAW (5D)	Thank You JOHN BUTRANAVAGE (5E)				(5)
For Freeholder (EXPIRES TERM - VOTE FOR ONE) / Para Freeholder (TERMINO NO VENCIDO - VOTE POR UNO)	E. JUNIOR MALDONADO (6A)	NO NOMINATION MADE NO HAY NOMINACIÓN							(6)

PUBLIC QUESTION #1		YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	PREGUNTA PÚBLICA #1		YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	PREGUNTA PÚBLICA #2		YES/SÍ <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT MONEY FROM EXISTING GAMES OF CHANCE TO SUPPORT VETERANS' ORGANIZATIONS				ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR QUE SE USE EL DINERO QUE SE RECAUDE DE LOS JUEGOS DE AZAR EXISTENTES PARA BRINDAR APOYO A LAS ORGANIZACIONES DE VETERANOS DE GUERRA				CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO SET A STATE MINIMUM WAGE WITH ANNUAL COST OF LIVING INCREASES			
Do you approve amending the Constitution to allow veterans' organizations to use money collected from existing games of chance to support their organizations?				¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para permitir a las organizaciones de veteranos de guerra que usen el dinero que se recauda de los juegos de azar existentes para brindar apoyo a sus organizaciones?				Do you approve amending the State Constitution to set a State minimum wage rate of at least \$8.25 per hour? The amendment also requires annual increases in that rate if there are annual increases in the cost of living.			
INTERPRETIVE STATEMENT This amendment to the Constitution would allow veterans' organizations to use the money collected from existing games of chance (such as bingo, lotto or raffles) to support their organizations. At present, the Constitution allows this money to be used only for educational, charitable, patriotic, religious or public-spirited purposes. Currently, only senior citizen groups may use the money they collect from existing games of chance to support their groups.				DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda a la Constitución permitiría a las organizaciones de veteranos de guerra que usen el dinero que se recauda de los juegos de azar existentes (como el bingo, lotto o rifas) para brindar apoyo a sus organizaciones. En la actualidad, la Constitución permite que se use este dinero sólo para fines educativos, de beneficencia, patrióticos, religiosos o para el bien público. Actualmente, sólo los grupos de adultos mayores pueden usar el dinero que ellos recauden de los juegos de azar existentes para dar apoyo a sus grupos.				INTERPRETIVE STATEMENT This amendment to the State Constitution sets the State minimum wage at the level in effect under current law, or \$8.25 per hour, whichever is more. Cost of living increases would be added each year. Also, if the federal minimum wage rate is raised above the State rate, the State rate would be raised to match the federal rate. Future cost of living increases then would be added to that raised rate.			
								DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta modificación a la Constitución Estatal establece el salario mínimo estatal en el nivel vigente conforme a la ley actual, o \$8.25 por hora, lo que sea mayor. Los aumentos del costo de la vida se sumarían cada año. Asimismo, si aumenta el salario mínimo federal sobre el nivel estatal, se aumentaría el salario estatal para igualar el federal. Los aumentos futuros del costo de la vida se sumarían entonces a dicho salario aumentado.			

Form 9 - Jersey City

OFFICIAL BOARD OF EDUCATION ELECTION BALLOT BOLETA DE VOTACIÓN OFICIAL DE LA ELECCIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	COLUMN I COLUMNA I I Board of Education Junta de Educación	COLUMN J COLUMNA J J Board of Education Junta de Educación	COLUMN K COLUMNA K K Board of Education Junta de Educación	COLUMN L COLUMNA L L Board of Education Junta de Educación	COLUMN M COLUMNA M M Board of Education Junta de Educación	COLUMN N COLUMNA N N Board of Education Junta de Educación	COLUMN O COLUMNA O O Board of Education Junta de Educación	COLUMN P COLUMNA P P Board of Education Junta de Educación	Personal Choice Selección Personal
FOR MEMBERSHIP TO THE BOARD OF EDUCATION THREE YEAR TERM VOTE FOR ANY THREE PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN POR UN TÉRMINO DE TRES AÑOS VOTE POR TRES	JESSICA DAYE (1I)	KEVAAN G. WALTON (1J)	DeJON MORRIS (1K)	GINA VERDIBELLO (1L)	SUSAN HARBACE (1M)	JOSEPHINE M. PAIGE (1N)	LORENZO RICHARDSON (1O)	ELLEN SIMON (1P)	(1)
									(2)
	MICHELINE AMY (3I)	DENISE DAVIS (3J)	CAROL L. GABRIEL (3K)	TELISSA E. DOWLING (3L)	GERALD MAURICE LYONS (3N)				(3)
OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	COLUMN I COLUMNA I I Board of Education Junta de Educación	COLUMN J COLUMNA J J Board of Education Junta de Educación	Personal Choice Selección Personal						
FOR MEMBERSHIP TO THE BOARD OF EDUCATION UNEXPIRED ONE YEAR TERM VOTE FOR ONE PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN POR UN TÉRMINO DE UN AÑO NO VENCIDO VOTE POR UNO	ANGEL L. VALENTIN (6I)	CAROL LESTER (6J)	(6)						

ADDITIONAL VOTER INFORMATION
WILL BE AVAILABLE IN
ALL POLLING LOCATIONS

INFORMACIÓN ADICIONAL
PARA LOS ELECTORES
ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS
LAS URNAS ELECTORALES

VOTERS! ATTENTION!
FAMILIARIZE YOURSELF WITH THIS BALLOT AND INSTRUCTIONS.
IT WILL ASSIST YOU IN VOTING AND SAVE TIME ON ELECTION DAY.
IMPORTANT!
ALL VOTERS WHO CAN SHOULD VOTE EARLY IN THE DAY AND THUS AVOID THE POSSIBILITY OF CONGESTION AND INCONVENIENCE TO THEMSELVES AND OTHERS NEAR THE CLOSE OF THE POLLS.

¡ATENCIÓN! ¡ELECTORES!
FAMILIARÍCESE CON ESTA BOLETA Y LAS INSTRUCCIONES. LE AYUDARÁN A VOTAR Y AHORRAR TIEMPO EL DÍA DE LAS ELECCIONES.
¡IMPORTANTE!
TODOS LOS ELECTORES QUE PUEDAN DEBEN IR A VOTAR TEMPRANO Y ASÍ EVITAR CONGESTIÓN E INCONVENIENCIAS A SÍ MISMO Y A OTROS AL ACERCARSE EL TIEMPO DE CERRAR LAS URNAS.

INSTRUCTIONS FOR VOTING

- Press the button to the right of the candidate of your choice; a Green "X" will appear next to your selection.
- If you wish to cast a WRITE-IN vote, go to the PERSONAL CHOICE column, press the button across from the office you wish to write-in. A blinking Green "X" will appear. Using the keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between first and middle name or initial and last name use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. After you have completed your selection, press the ENTER key on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display. Do not press the Cast Vote Button until all other choices are complete. (Each write-in is a separate entry.) **IMPORTANT** When choosing a PERSONAL CHOICE (Write-In), whatever OFFICE you choose to put in a PERSONAL CHOICE FOR, THAT IS THE ONLY OFFICE TO WHICH THE VOTE WILL BE COUNTED. Please read the face of the Ballot carefully before taking this option. Should you have any questions relative to the PERSONAL CHOICE, PLEASE ask the District Board Worker before entering the voting booth. "WARNING" An improperly cast vote will not be counted.
- To change any selection, press the button again. The Green "X" will disappear and you may make a new selection.
- To vote in the PUBLIC QUESTION COLUMN, press the button to the right of the word "YES" or "NO"; a Green "X" will appear next to your selection.
- After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
- Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

- Presione el botón a la derecha del nombre del candidato de preferencia; aparecerá una "X" verde junto al candidato que usted haya elegido.
- Si desea votar por escrito, diríjase a la columna de PERSONAL CHOICE (Selección Personal), presione el botón que indica el cargo para el que quiere escribir su voto. Aparecerá una "X" verde. Utilizando el teclado que se encuentra debajo, ingrese el nombre de la persona que quiere elegir, letra por letra. Para dejar un espacio entre nombres, presione la tecla de la flecha derecha del teclado. Para realizar una corrección, presione la flecha izquierda. El nombre que usted ingresa aparecerá en pantalla a la izquierda del teclado. Después de haber hecho su selección, presione la tecla de ENTER del teclado. Su selección será registrada y borrada de la pantalla. No presione el botón de "Cast Vote" ("Registro de Voto") hasta que haya hecho todas sus selecciones. (Cada voto por escrito se tiene que hacer por separado.) **IMPORTANT** Al elegir la opción Selección Personal (por escrito), cualquier CARGO que elija poner PARA SELECCIÓN PERSONAL SERÁ EL ÚNICO CARGO PARA EL QUE CONTARÁ EL VOTO. Lea la portada de la Boleta cuidadosamente antes de elegir esta opción. Si tiene alguna pregunta en relación con la SELECCIÓN PERSONAL, POR FAVOR consulte con el Trabajador de la Junta del Distrito antes de entrar a la cabina de votación. "ADVERTENCIA" Los votos incorrectos no serán tomados en cuenta.
- Para cambiar cualquier selección, vuelva a presionar el botón correspondiente. Desaparecerá la "X" verde permitiéndole realizar otra selección.
- Para votar en la columna de la PREGUNTA PÚBLICA ("PUBLIC QUESTION"), presione el botón a la derecha de "YES" (SI) "NO"; aparecerá una "X" verde al lado de su selección.
- Después de haber realizado todas sus selecciones, presione el BOTÓN ROJO PARA REGISTRAR SU VOTO ("CAST VOTE") que se encuentra en la parte inferior a mano derecha. Esto registrará electrónicamente todos sus votos.
- Abra las cortinas y retírese de la cabina de votación.

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON
PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.

BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")